

## 経費支弁書

(経費支付書)

大阪入国管理局神戸支局 局長 殿  
(大阪入国管理局神戸分局局長)

国籍 \_\_\_\_\_  
(国籍)

学生氏名 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日  男  女  
(学生姓名) (出生年月日)

私は、このたび上記のものが日本国に在留中・入国した場合の経費支弁者になりましたので、  
下記のとおり経費支弁の引受け経緯を説明するとともに経費支弁について証明します。

(我是上述申请人的经济担保人, 以下是我就支付理由以及支付方式的说明.)

### 記

- 1 経費支弁の引受け経緯 (申請者の経費支弁を引受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載してください。)

経費支付理由 (请具体填写为申请人支付经费的理由以及与申请人的关系。)

- 2 経費支弁内容

私 \_\_\_\_\_ は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁することを証明します。また、上記の者が在留期間更新許可申請の際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳 (送金事実、経費支弁事実が記載されたもの) の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

我 \_\_\_\_\_ 在此证明我愿为上述申请者支付日本留学经费。在上述申请人需要更新签证之际, 我会提交汇款证明以及申请人的银行存折 (即是证明汇款事实、经费支付事实的证据) 的复印件等能证明我为申请人支付生活费等费用的证明材料。

(1) 学費 年間 640,000 円  
(学費) (毎年) \_\_\_\_\_ (日元)

(2) 生活費 月額 \_\_\_\_\_ 円  
(生活費) (毎月) \_\_\_\_\_ (日元)

(3) 支弁方法 (送金・振込み等支弁方法を具体的に書いてください。)  
(支付方法) (请具体填写汇款等支付方式。)

経費支弁者 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日  
(经济担保人)

現住所 \_\_\_\_\_ 電話 \_\_\_\_\_  
(现在住址) (电话)

氏名 (署名) \_\_\_\_\_ 印 学生との関係 \_\_\_\_\_  
(签名、盖章) (与申请人的关系)